

ОПРЕДЕЛЕНИЕ И ОЦЕНКА СТЕПЕНИ СФОРМИРОВАННОСТИ У СТУДЕНТОВ ЯЗЫКОВЫХ СПОСОБНОСТЕЙ И МЕЖКУЛЬТУРНЫХ КОММУНИКАЦИЙ

Чжао Линьлин, С.А. Прохожий

Учреждение образования «Витебский государственный
университет имени П.М. Машерова»

Доказывается, что формирование межкультурной коммуникации является одной из целей современного образования. Раскрывается значимость изучения иностранных языков и культуры других народов как одного из условий формирования межкультурной коммуникации обучающихся.

Цель статьи — выявить сущность понятия «межкультурная коммуникация», оценить уровень ее сформированности у белорусских обучающихся, предложить некоторые методические приемы решения данной проблемы на примере работы Центра китайского языка и культуры Витебского государственного университета имени П.М. Машерова.

Материал и методы. Источниками послужили исследования белорусских и российских ученых по проблеме формирования межкультурной коммуникации у обучающихся, овладения иностранными языками и навыками коммуникации в условиях современного образования. Методы: теоретический анализ, систематизации и обобщения, беседа, анкетирование, анализ независимых характеристик, наблюдение за образовательным процессом.

Результаты и их обсуждение. Авторами определяется сущность понятия межкультурной коммуникации как явления, предполагающего взаимодействие двух и более культур на основе преодоления языковых и культурных барьеров.

Обозначается важность межкультурной коммуникации в современных условиях, характеризующихся усилением политических, экономических и культурных связей между различными странами и народами и, соответственно, отмечается резкое повышение интереса молодежи к изучению языка и культуры иных народов. Изучение иностранных языков в учебных заведениях Республики Беларусь — отражение специфики и особенностей сегодняшних общецивилизационных процессов последовательного продуктивного развития международных отношений.

В связи с данным положением проводится анализ процесса формирования межкультурной коммуникации белорусских обучающихся на основе изучения культуры и языков других стран (на примере работы Центра китайского языка и культуры).

Заключение. Необходимость овладения знаниями и навыками межкультурной коммуникации диктуется практическими потребностями реальной жизни. Процессы демократизации общественной жизни, открытость и доступность последних достижений мировой культуры позволяют узнавать много нового о поведении и образе жизни других народов. Новые знания приобретаются прежде всего в образовательном процессе университетов посредством использования различных форм общения на основе изучения иностранных языков. Формирование межкультурной коммуникации, бесспорно, является одной из целей современного образования.

Ключевые слова: общение, коммуникация, межкультурная коммуникация, культура, язык.

IDENTIFICATION AND ASSESSMENT OF THE DEVELOPMENT OF STUDENTS' LANGUAGE ABILITIES AND INTERCULTURAL COMMUNICATIONS

Zhao Linlin, S.A. Prokhozhiy

Education Establishment "Vitebsk State P.M. Masherov University"

It is being proved that the formation of intercultural communication is one of the goals of modern education. The importance of learning foreign languages and culture of other peoples is revealed as one of the conditions for the formation of intercultural communication of students.

The purpose of the article is to identify the essence of the concept of intercultural communication, to assess the level of its formation among Belarusian students, to propose some methods for solving this problem using the example of the work of the Center for Chinese Language and Culture of Vitebsk State P.M. Masherov University.

Material and methods. The source was the work of Belarusian and Russian scientists on the problem of the formation of intercultural communication among students, the importance of mastering foreign languages and communication skills in the context of modern education. The methods of scientific research were: theoretical analysis, methods of systematization and generalization, conversations, questionnaires, analysis of independent characteristics, observations of the educational process.

Findings and their discussion. The article reveals the essence of the concept of intercultural communication as a phenomenon involving the interaction of two or more cultures based on overcoming linguistic and cultural barriers.

It indicates the importance of intercultural communication in modern conditions, characterized by increased political, economic and cultural ties between different countries and peoples and, accordingly, there is a sharp increase in the interest of young people in learning the language and culture of other peoples. It is explained that the study of foreign languages at the establishments of education of the Republic of Belarus is a reflection of the specifics and features of modern subsidiary processes of consistent productive development of international relations.

In connection with this provision, an analysis is being made of the process of forming intercultural communication between Belarusian students based on the study of culture and languages of other countries (on the example of the work of the Center for Chinese Language and Culture).

Conclusion. The need to master knowledge and communication skills is dictated by the practical needs of real life. The processes of globalization, democratization of public life, openness and accessibility of the latest achievements of world culture allow a huge number of people to learn a lot about the behavior and lifestyle of other peoples. New knowledge is acquired primarily in the educational process of establishments of higher education, through the use of various forms of communication based on the study of foreign languages. The formation of intercultural communication is undoubtedly one of the goals of modern education.

Key words: communication, intercultural communication, culture, language.

Сегодня в мире происходит процесс глобализации, проявляющийся в усилении политических, экономических и культурных связей между различными странами и народами. Эта тенденция затрагивает все уровни общественной жизни и ставит в центр внимания многих отраслей знания проблему межкультурной коммуникации.

Исследователями межкультурная коммуникация понимается, прежде всего, как общение представителей различных культур. Одновременно стремление к сохранению культурной самобытности подтверждает общую закономерность, согласно которой человечество, интегрируясь, не утрачивает своего культурного разнообразия. В связи с этим представляется чрезвычайно важным уметь определять культурные особенности народов, чтобы понимать и принимать друг друга.

В условиях постоянной экономической и культурной экспансии межкультурная коммуникация приобретает особое значение из-за культурных различий, существующих за пределами национальных границ. Формирование же способности к межкультурной коммуникации сегодня становится важнейшей составляющей развития общества и, соответственно, одной из целей современного образования.

Цель статьи — выявить сущность понятия «межкультурная коммуникация», оценить уровень ее сформированности у белорусских обучающихся, предложить некоторые методические приемы решения данной проблемы на примере работы Центра китайского языка и культуры Витебского государственного университета имени П.М. Машерова.

Материал и методы. Источниками послужили исследования белорусских и российских ученых по проблеме формирования межкультурной коммуникации у обучающихся, овладения иностранными языками и навыками коммуникации в условиях современного образования. Методы: теоретический анализ, систематизации и обобщения, беседа, анкетирование, анализ независимых характеристик, наблюдение за образовательным процессом.

Результаты и их обсуждение. Межкультурная коммуникация понимается современными исследователями как особый процесс общения, имеющий свои характеристики и условия протекания. Раскрывая тезаурус понятия «межкультурная коммуникация», мы посчитали необходимым, в первую очередь, представить сущность понятия «общение» как ключевого термина в вышеприведенной формулировке. Ученые едины в точке зрения, что общение — это процесс установления и развития контактов между людьми, включающий в себя обмен информацией, выработку одной стратегии взаимодействия, восприятия и понимания другого человека. Как отмечает А.Г. Садохин, общение представляет собой сложный и многогранный процесс, который может выступать одновременно и как процесс взаимодействия индивидов, и как отношение людей друг к другу, и как процесс их взаимовлияния, сопереживания и взаимопонимания [1].

Термин же «коммуникация» получил распространение в отечественной науке в последние несколько лет, но, однако, прочно вошел в понятийный аппарат социально-гуманитарного знания.

Белорусский исследователь Д.П. Зылевич утверждает: «Межкультурная коммуникация — энергично развивающееся и востребованное обществом научное направление, находящееся на стыке лингвистики, культурологии, коммуникативистики и лингводидактики» [2].

Понятие «коммуникация» отражается и во многих научных публикациях. Данный термин можно рассматривать двояко: и как процесс передачи информации, и как деятельность. Так, В.П. Конецкая интерпретирует коммуникацию как передачу информации по различным каналам с помощью вербальных и невербальных средств [3]. Аналогичной точки зрения придерживается М.С. Каган. Он представляет исследуемое нами понятие как связь субъекта и объекта, где субъект передает информацию, а объект получает эту информацию [4]. Схожее мнение высказывает Г.М. Андреева. Она видит коммуникацию как часть процесса общения, в который входит коммуникация, или процесс передачи информации, интеракция, или взаимодействие субъектов друг с другом, или перцепция, или восприятие [5]. В.Б. Кашкин, напротив, считает, что коммуникация — это совместная деятельность собеседников, при которой они формируют общее мнение на действия и вещи [6]. Такой же интерпретации придерживается и М.Ю. Коваленко. Ученый подчеркивает, что коммуникация есть процесс обмена информацией между собеседниками, которая передается целенаправленно и в соответствии с определенными правилами принимается. При этом коммуникация представлена как «субъект-субъектная связь», где есть отправитель (источник), сообщение и получатель информации [7]. А.Я. Кибанов определяет коммуникацию как «многоплановый процесс развития контактов между людьми, порождаемый потребностями совместной жизнедеятельности» [8]. В данном случае информация играет особую роль для каждого из собеседников при условии, что она не только принята, но и осмыслена.

Анализ рассмотренных выше понятий позволил нам прийти к определению сущности термина «межкультурная коммуникация», спецификой которого является то, что в процессе межкультурной коммуникации каждый человек одновременно решает две важнейшие проблемы: стремится сохранить свою культурную идентичность и включиться в чужую культуру.

Согласно М.О. Гузиковой и П.Ю. Фофановой «межкультурная коммуникация» — это обмен информацией, осуществляемый носителями разных культур, что, соответственно, значительным образом влияет на их коммуникацию и в некоторой степени определяет ее ход [9]. Авторы обращают внимание на то, что если коммуниканты относятся к разным языковым группам, то они, естественно, сталкиваются с теми либо иными трудностями, поскольку недопонимание в общении препятствует процессу передачи и осмысления информации.

Исходя из данного положения термин «межкультурная коммуникация» предполагает взаимодействие двух и более культур и преодоление языковых и культурных барьеров, что возможно в первую очередь только при изучении иностранных языков.

В современном мире наблюдается резкое повышение интереса к языкам и культуре иных народов (в нашем примере Республики Беларусь и Китайской Народной Республики). Язык и культура тесно и неразрывно связаны между собой. Язык же обязательно используется в коммуникативных ситуациях, обусловленных взаимодействием внешних культур.

Следует отметить, что проблема иноязычного образования в течение многих лет являлась предметом исследования целого ряда белорусских ученых, таких как Л.И. Бобылева [10; 11], Е.В. Трухан [12; 13], Л.В. Хведченя [14]. Определенный опыт по формированию межкультурной коммуникации обучающихся в условиях реализации иноязычного образования накоплен и в ВГУ имени П.М. Машерова, где с 2020 года начала осуществляться подготовка иностранных граждан (в частности КНР) по специальности образовательных программ бакалавриата и магистратуры.

Экономические, политические, межкультурные связи между Республикой Беларусь и Китайской Народной Республикой привели к потребности изучения китайского языка и китайской культуры белорусскими обучающимися. В данной статье проводится анализ сформированности межкультурной коммуникации на примере изучения китайского языка и китайской культуры белорусскими студентами и преподавателями в условиях работы Центра китайского языка и культуры.

Одним из важнейших направлений работы вышеназванного Центра является исследование способностей обучающихся к межкультурной коммуникации. Для этого используются количественные, качественные и смешанные методы измерения, а также анкетирование, имитационная разработка сценариев, собеседование.

Остановимся подробнее на каждом из методов.

1. *Анкетирование* обучающихся проводится с целью определения уровня их знаний о культуре другого народа. В данном случае опрашиваются и белорусские, и китайские студенты. Путем анкетирования китайских студентов, обучающихся в Беларуси, можно узнать мнение и стереотипы китайцев о белорусской культуре. То же самое эффективно работает и в обратном направлении — что думают белорусы о Китае, его жителях и традициях. Этот метод позволяет сделать вывод, что обучающиеся из разных стран имеют разные представления об одном и том же. Неодинаковое культурное происхождение приводит к несхожим позициям в межкультурном общении. Восприятие у представителя одной национальности будет своим, отличным от восприятия представителя иной национальности (например, число 666 воспринимается китайцами очень позитивно, символизирует успех и процветание, но для белорусов оно имеет крайне негативный контекст).

2. *Имитационная разработка сценариев*. С помощью постановки сценария и его моделирования можно оценивать уровень владения языком обучающимися, которые самостоятельно моделируют и пишут диалоги, отражающие их собственные идеи. Анализ работ позволяет сделать вывод, что многие обучающиеся очень заинтересованы в изучении китайского языка и считают, что это необходимо для них. Некоторые увлечены овладением китайского языка, но им не хватает уверенности в себе. Они считают, что у них имеются сложности с грамматикой, которая видится самой большой проблемой при изучении китайского языка. При использовании данного метода следует обратить внимание и на то, что родной язык обучающихся также оказывает на них определенное влияние. Например, с точки зрения грамматики, обучающиеся не могут быть уверены, в каком структурном порядке составлять предложения и диалоги. Известно, что феномен сохранения структуры родного языка при переводе на иностранный (так называемая языковая интерференция) очень распространен при освоении второго языка. Негативный перенос происходит на всех уровнях языковой структуры. К тому же при овладении иностранным языком практически всегда обнаруживается, что обучающиеся говорят на иностранных языках с соответствующим акцентом. В процессе изучения китайского языка, как правило, присутствует русскоязычный акцент.

3. *Собеседование*. В ходе бесед и дискуссий в аудитории было обнаружено, что обучающиеся, которые имели опыт работы за границей и контактировали с людьми из разных культурных слоев, интуитивно гораздо лучше понимают культурные различия между Китаем и Беларусью. Они даже перенимают некоторые общепринятые жизненные привычки жителей посещенных ими стран.

Приведем некоторые примеры. В интервью любитель китайского языка Сергей, преподаватель информационно-компьютерных технологий, признался, что «будет изучать китайский язык с помощью мобильных приложений или фильмов и видеороликов YouTube, чтобы понимать межкультурные отличия». Кроме того, он отметил, что как любитель шахмат обязательно изучит их китайскую версию с иероглифами, а также несколько простых игр на знание китайского языка.

Другой любитель китайского языка Михаил в интервью упомянул о китайских боевых искусствах и кунг-фу. Он знает, что китайское кунг-фу, казалось бы, легкое движение, на самом деле спорт, требующий постоянного дыхания и циркуляции энергии внутри тела. Участник опроса понимает, что занятия китайским кунг-фу полезны для физического и психического здоровья человека.

В собеседовании участвовала и Варя, белорусская школьница, интересующаяся китайским языком и культурой. Кроме занятий, она знакомилась с китайской одеждой при помощи китайского программного обеспечения Таобао. Хотя Таобао — всего лишь китайская платформа для онлайн-покупок, она также может использоваться для изучения элементов китайской культуры. Здесь представлено огромное разнообразие товаров. Когда вводится запрос «Ханьфу, веер, зеркало для макияжа», при просмотре результатов поиска можно ознакомиться с различными стилями Ханьфу. При вводе запроса «закладка в китайском стиле» или «шелковый шарф», появляются различные изделия прошлых времен с элементами китайских орнаментов. Увидев современный дамский халат (Ципао), Варя сразу же его купила.

На основе результатов диагностики в Центре китайского языка и культуры Витебского государственного университета имени П.М. Машерова организовываются практические занятия, направленные на изучение языка и знакомство с культурой народа Поднебесной. Занятия проводятся волонтером Посольства КНР в Республике Беларусь.

В качестве примера приведем занятие, посвященное особенностям национальной кухни Китая и национальной кухни Беларуси.

Тема занятия: Сходство и различие традиционной национальной кухни Китая и Беларуси

Основные цели занятия:

Образовательные: формирование лексико-грамматических навыков и умений; введение и закрепление новой лексики по теме «Еда»; совершенствование умения монологической речи.

Воспитательные: воспитание умения работать в парах, а также уважительного отношения обучающихся ко взглядам и мнениям друг друга.

Развивающие: развитие навыков изучающего чтения; навыков устной речи и фонематического слуха; лингвокультурологических компетенций на примере указанной лексической темы.

1 этап. *Организация начала занятия.* Приветствие с использованием устойчивых речевых фраз. Объяснение значения и причин возникновения варианта приветствия в китайском языке, которое дословно переводится «Ты поел?».

2 этап. *Постановка целей и задач занятия.*

3 этап. *Повторение материала и снятие языковых трудностей:* 1. Назвать известные уже продукты на китайском языке, которые демонстрируются на интерактивной доске. 2. Показать на проектной доске те картинки, названия которых еще не выучены. 3. Записать новые слова, научиться их произносить. 4. Составить небольшие словосочетания с ранее изученными и новыми словами (хлеб и молоко, хлеб или молоко, не хлеб, а молоко и т.д., что это? это молоко). 5. Преподаватель называет слово, обучающийся показывает картинку на интерактивной доске.

Данные упражнения позволяют отработать навыки правильного чтения и произношения слов, которые впоследствии будут использоваться в тексте.

4 этап. *Введение слов «завтрак/на завтрак», «обед/на обед», «ужин/на ужин», «есть», «пить»:* 1. Отработка навыков произношения указанных слов. 2. Чтение словосочетаний/предложений с указанными словами. 3. Постановка необходимой словоформы в словосочетание. 4. Показать картинки на интерактивной доске и сказать фразу «В Беларуси на завтрак я обычно ем ..., на обед я ем ..., на ужин я ем...». «В Беларуси на завтрак я обычно пью ..., на обед я пью ..., на ужин я пью...».

5 этап. *Работа с текстом «Традиционная еда в Китае»* (в статье представлен текст на русском языке).

Здравствуйте! Меня зовут Макс, сейчас я живу и учусь в Китае. В Китае еда очень вкусная и разная. Каждое блюдо должно обладать тремя важными характеристиками: цветом, ароматом и вкусом. Во время еды на столе должны быть блюда разных вкусов: кислого, сладкого, соленого, острого. Блюдо должно состоять из маленьких кусочков. На завтрак обычно готовят кашу, суп, лапшу, булочки, рис и соевое молоко. На обед мясо, овощи, морепродукты, лапшу, рыбу. Всегда на столе есть рис. Также готовят супы. На обед пьют чай. Ужин включает нежирную еду: овощные салаты, рыбу, картофель, также сыр тофу или маринованный имбирь. На ужин в Китае пьют чай или сок.

Работа с текстом содержит в себя традиционные этапы: предтекстовые упражнения, чтение текста, послетекстовые упражнения: 1. Определение новых слов: (не)вкусный, (не)кислый, (не) сладкий, (не)соленый, (не)острый. Повторение формирования отрицания с частицей «не». 2. Работа с новой лексикой (запись в тетради, повторение каждым обучающимся, запись слова, произнесенного преподавателем на доске). 3. Демонстрация картинок (слова из текста) на проектной доске с заданием: — Что это? — Это мясо — Мясо сладкое? — Нет, мясо не сладкое. 4. Чтение текста преподавателем. 5. Чтение текста обучающимися. 6. Постановка подходящего по смыслу слова в предложение. 7. Составление предложения из заданных слов. 8. Согласие или опровержение предложенных утверждений. 9. Ответы на вопросы к тексту о китайской еде. 10. Заполнение таблицы (можно использовать картинки и названия продуктов) на интерактивной доске:

	Белорусская еда	Китайская еда
Завтрак		
Обед		
Ужин		

11. Проведение сравнительного анализа исходя из заполненной таблицы о том, какие продукты на завтрак, обед и ужин являются традиционными в Китае, какие в Беларуси, есть ли сходства и различия.

6 этап. *Рефлексия содержания учебного материала.* Преподаватель обращается к ней, чтобы выяснить, как обучающиеся осознали содержание пройденного. На этапе рефлексии можно использовать

вопросы: Какие новые слова и выражения сегодня были изучены? Какие из них вызвали трудности? Рекомендуются и следующие приемы: незаконченное предложение, синквейн, фишбоун.

В качестве домашнего задания обучающимся предлагается подготовить пересказ изученного текста.

Заключение. Следовательно, необходимость овладения знаниями и навыками межкультурной коммуникации диктуется практическими потребностями реальной жизни. Процессы демократизации общественной жизни, открытость и доступность последних достижений мировой культуры позволяют узнавать много нового о поведении и образе жизни других народов. Новые знания приобретаются прежде всего в образовательном процессе университетов посредством использования различных форм общения на основе изучения иностранных языков. Формирование межкультурной коммуникации, бесспорно, является одной из целей современного образования.

ЛИТЕРАТУРА

1. Садохин, А.П. Теория и практика межкультурной коммуникации: учеб. пособие для вузов / А.П. Садохин. — М.: ЮнитиДана, 2004. — 145 с.
2. Межкультурная коммуникация: курс лекций для магистрантов, обучающихся по специальности 1-23 80 05 Журналистика / авт.-сост. Д.П. Зылевич. — Минск: БГТУ, 2019. — 86 с.
3. Конецкая, В.П. Социология коммуникаций / В.П. Конецкая. — М.: Междунар. ун-т бизнеса и управления, 1997. — 304 с.
4. Каган, М.С. Системный подход и гуманитарное знание: избранные статьи / М.С. Каган. — Л.: ЛГУ, 1991. — 383 с.
5. Андреева, Г.М. Социальная психология / Г.М. Андреева. — М.: Аспект Пресс, 2003. — 229 с.
6. Кашкин, В.Б. Парадоксы границы в языке и коммуникации. Заключение: Границы и пограничные явления в языке и коммуникации / В.Б. Кашкин, Е.А. Княжева // Мосты. — 2021. — № 2. — С. 3–12.
7. Коваленко, М.Ю. Включение студентов в проектную деятельность как механизм формирования социальной креативности / М.Ю. Коваленко // Вестник Костромского государственного университета. Серия: Педагогика. Психология. Социокинетика. — 2020. — Т. 26, № 2. — С. 180–185.
8. Кибанов, А.Я. Управление персоналом: теория и практика. Кадровая политика и стратегия управления персоналом: учеб.-практ. пособие / А.Я. Кибанов, Л.В. Ивановская. — М.: Проспект, 2023. — 64 с.
9. Гузикова, М.О. Основы теории межкультурной коммуникации: учеб. пособие / М.О. Гузикова, П.Ю. Фофанова. — Екатеринбург: Изд-во Урал. ун-та, 2015. — 124 с.
10. Бобылева, Л.И. Использование социального сервиса подкастов в обучении иноязычному общению / Л.И. Бобылева // Лингвокультурное образование в системе вузовской подготовки специалистов. — 2018. — Т. 1, № 3(11). — С. 332–337.
11. Методика преподавания иностранных языков: метод. рекомендации / [авт.-сост. Л.И. Бобылева]; М-во образования Респ. Беларусь, УО «ВГУ им. П.М. Машерова», Каф. англ. филологии. — Витебск: УО «ВГУ им. П.М. Машерова», 2011. — 47 с.
12. Педагогическое иноязычное образование: история, тенденции, перспективы / Е.В. Трухан [и др.]; под науч. ред. О.Ю. Шиманской. — Минск: РИВШ, 2024. — 194 с.
13. Трухан, Е.В. Теория и практика общего иноязычного образования в Беларуси (1960–2010) / Е.В. Трухан. — Минск: БНТУ, 2016. — 179 с.
14. Хведченя, Л.В. Грамматика английского языка / Л.В. Хведченя. — Минск: Народная асвета, 2017. — 390 с.
15. Жукова, В.И. Исследование уровня сформированности межкультурной компетенции студентов / В.И. Жукова, М.С. Фирскина, Т.Г. Дулинец // Молодой ученый. — 2016. — № 11(115). — С. 1452–1455.

REFERENCES

1. Sadokhin A.P. *Teoriya i praktika mezhkulturnoi kommunikatsii: ucheb. posobiye dlia vuzov* [Theory and Practice of Crosscultural Communication: University Textbook], M.: YunitiDana, 2004, 145 p.
2. Zylevich D.P. *Mezhkulturnaya kommunikatsiya: kurs lektsii dlia magistrantov, obuchayushchikhsia po spetsialnosti 1-23 80 05 Zhurnalistika* [Crosscultural Communication: A Course of Lectures Journalism Master Degree], Minsk: BGTU, 2019, 86 p.
3. Konetskaya V.P. *Sotsiologiya kommunikatsiy* [Sociology of Communication], M.: Mezhdunar. un-t biznesa i upravleniya, 1997, 304 p.
4. Kagan M.S. *Sistemny podkhod i humanitarnoye znaniye: izbranniye statyi* [System Approach and Humanitarian Knowledge: Selected Articles], L.: LGU, 1991, 383 p.
5. Andreyeva G.M. *Sotsialnaya psikhologiya* [Social Psychology], M.: Aspekt Press, 2003, 229 p.
6. Kashkin V.B., Kniazheva E.A. *Paradoksy granitsy v yazyke i kommunikatsii. Zakliucheniye: Granitsy i pogranichniye yavleniya v yazyke i kommunikatsii* [Paradoxes of the Border in the Language and Communication. Conclusion: Borders and Border Phenomena in the Language and Communication], Mosty, 2021, 2, pp. 3–12.
7. Kovalenko M.Yu. *Vestnik Kostromskogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya: Pedagogika. Psikhologiya. Sotsiokinetika* [Journal of Kostroma State University. Pedagogy. Psychology. Social Cynetics], 2020, 26(2), pp. 180–185.
8. Kibanov A.Ya., Ivanovskaya L.V. *Upravleniye personalom: Teoriya i praktika. Kadrovaya politika i strategiya upravleniya personalom: ucheb.-prakt. posobiye* [Staff Management: Theory and Practice. Staff Policy and Strategy of Staff Management: Textbook], M.: Prospekt, 2023, 64 p.
9. Guzikova M.O., Fofanova P.Yu. *Osnovy teorii mezhkulturnoi kommunikatsii: ucheb. posobiye* [Basics of the Theory of Crosscultural Communication: Textbook], Yekaterinburg: Izd-vo Ural. un-ta, 2015, 124 p.
10. Bobyleva L.I. *Lingvokulturnoye obrazovaniye v sisteme vuzovskoi podgotovki spetsialistov* [Linguistic and Cultural Education in the System of University Training], 2018, 1, 3(11), pp. 332–337.
11. Bobyleva L.I. *Metodika prepodavaniya inostrannykh yazykov: medod. rekomendatsii* [Methods of Foreign Language Teaching: Guidelines], Vitebsk: UO "VGU im. P.M. Masherova", 2011, 47 p.
12. Trukhan E.V. *Pedagogicheskoye inoyazychnoye obrazovaniye: istoriya, tendentsii, perspektivy* [Pedagogical Foreign Language Education: History, Trends, Prospects], Minsk: RIVSh, 2024, 194 p.
13. Trukhan E.V. *Teoriya i praktika obshchego inoyazychnogo obrazovaniya v Belarusi (1960–2010)* [Theory and Practice of General Foreign Language Education in Belarus (1960–2010)], Minsk: BNTU, 2016, 179 p.
14. Khvedchenia L.V. *Grammatika angliyskogo yazyka* [Grammar of the English Language], Minsk: Narodnaya asveta, 2017, 390 p.
15. Zhukova V.I., Firskina M.S., Dulinet T.G. *Molodoi ucheny* [Young Scholar], 2016, 11(115), pp. 1452–1455.

Поступила в редакцию 29.11.2024

Адрес для корреспонденции: e-mail: ProkhozhiySA@vsu.by — Прохожий С.А.